

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1993 Nr. 95

---

---

A. TITEL

*Akte tot wijziging van het Protocol betreffende de Statuten van de Europese Investeringsbank waarbij de Raad van Gouverneurs de bevoegdheid wordt verleend tot de oprichting van een Europees Investeringsfonds;  
Brussel, 25 maart 1993*

B. TEKST<sup>1)</sup>

**Akte tot wijziging van het Protocol betreffende de Statuten van de Europese Investeringsbank waarbij de Raad van Gouverneurs de bevoegdheid wordt verleend tot de oprichting van een Europees Investeringsfonds**

Zijne Majesteit de Koning der Belgen,  
Hare Majesteit de Koningin van Denemarken,  
de President van de Bondsrepubliek Duitsland,  
de President van de Helleense Republiek,  
Zijne Majesteit de Koning van Spanje,  
de President van de Franse Republiek,  
de President van Ierland,  
de President van de Italiaanse Republiek,  
Zijne Koninklijke Hoogheid de Groothertog van Luxemburg,  
Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden,

---

<sup>1)</sup> De Deense, de Duitse, de Engelse, de Franse, de Griekse, de Ierse, de Italiaanse, de Portugese en de Spaanse taal zijn niet afgedrukt.

de President van de Portugese Republiek,

Hare Majesteit de Koningin van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland,

Vastbesloten te voorzien in de nodige financiële instrumenten ter versterking van de interne markt en de economische en sociale samenhang,

Overwegende dat de Europese Raad te Edinburgh heeft verzocht, teneinde het economisch herstel in Europa te bevorderen, spoedig de oprichting van een Europees Investeringsfonds in overweging te nemen,

Vaststellende de voordelen van nauwe samenwerking tussen de Gemeenschap, de Europese Investeringsbank en andere financiële instellingen in de Lid-Staten die belang hebben bij de doelstellingen van het Fonds,

Hebben besloten de Statuten van de Bank te wijzigen teneinde de Raad van Gouverneurs de bevoegdheid te verlenen tot de instelling van een Europees Investeringsfonds en hebben te dien einde als hun gevolmachtigden aangewezen:

Zijne Majesteit de Koning der Belgen,

Philippe de Schoutheete de Tervarent,  
Ambassadeur,  
Permanente Vertegenwoordiger,

Hare Majesteit de Koningin van Denemarken,

Gunnar Riberholdt,  
Ambassadeur,  
Permanente Vertegenwoordiger,

de President van de Bondsrepubliek Duitsland,

Jochen Grünhage,  
Plaatsvervangend Permanente Vertegenwoordiger,

de President van de Helleense Republiek,

Leonidas Evangelides,  
Ambassadeur,  
Permanente Vertegenwoordiger,

Zijne Majesteit de Koning van Spanje,

Camilo Barcia García-Villamil,  
Ambassadeur,  
Permanente Vertegenwoordiger,

de President van de Franse Republiek,

François Scheer,  
Ambassadeur,  
Permanente Vertegenwoordiger,

de President van Ierland,

Pádraic Mac Kernan,  
Ambassadeur,  
Permanente Vertegenwoordiger,

de President van de Italiaanse Republiek,

Frederico di Roberto,  
Ambassadeur,  
Permanente Vertegenwoordiger,

Zijne Koninklijke Hoogheid de Groothertog van Luxemburg,

Jean-Jacques Kasel,  
Ambassadeur,  
Permanente Vertegenwoordiger,

Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden,

B. R. Bot,  
Ambassadeur,  
Permanente Vertegenwoordiger,

de President van de Portugese Republiek,

José César Paulouro das Neves,  
Ambassadeur,  
Permanente Vertegenwoordiger,

Hare Majesteit de Koningin van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland,

Sir John Kerf,  
Ambassadeur  
Permanente Vertegenwoordiger,

Die, na overlegging van hun in goede en behoorlijke vorm bevonden volmachten,

Overeenstemming hebben bereikt omtrent de volgende bepalingen:

#### Artikel A

Het Protocol betreffende de Statuten van de Europese Investeringsbank, gehecht aan het Verdrag tot oprichting van de Europese

Economische Gemeenschap, wordt met het volgende artikel aangevuld:

„Artikel 30

1. De Raad van Gouverneurs kan met eenparigheid van stemmen besluiten tot de oprichting van een Europees Investeringsfonds, dat rechtspersoonlijkheid zal bezitten en financieel onafhankelijk zal zijn en waarvan de Bank een van de oprichtende leden zal zijn.

2. De Raad van Gouverneurs stelt de Statuten van het Europees Investeringsfonds vast bij een met eenparigheid van stemmen genomen besluit. In de Statuten worden met name de doelstellingen, de structuur, het kapitaal, het lidmaatschap, de financiële middelen, de beleidsinstrumenten en de regelingen met betrekking tot de accountantscontrole, alsmede de relatie tussen de organen van de Bank en die van het Fonds vastgesteld.

3. Niettegenstaande het bepaalde in artikel 20, lid 2, is het de Bank toegestaan deel te nemen in het beheer van het Fonds en bij te dragen tot het geplaatste kapitaal ervan tot een bedrag dat door de Raad van Gouverneurs bij een met eenparigheid van stemmen genomen besluit wordt vastgesteld.

4. De Europese Economische Gemeenschap kan lid worden van het Fonds en bijdragen tot het geplaatste kapitaal ervan. Financiële instellingen die belang hebben bij de verwezenlijking van de doelstellingen van het Fonds, kan verzocht worden er lid van te worden.

5. Het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen is van toepassing op het Fonds, op de leden van zijn organen waar het de uitoefening van hun taken betreft, en op de personeelsleden van het Fonds.

Het Fonds wordt bovendien vrijgesteld van elke fiscale of parafiscale heffing ter gelegenheid van de uitbreiding van zijn kapitaal, alsmede van de verschillende formaliteiten welke deze verrichtingen kunnen medebrengen in de staat waar de zetel gevestigd is. Zijn opheffing en liquidering brengen evenmin enige heffing mede. Tenslotte geeft de werkzaamheid van het Fonds en van zijn organen, uitgeoefend onder de statutaire voorwaarden, geen aanleiding tot de heffing van omzetbelastingen.

Dividenden, meerwaarden of andere van het Fonds afkomstige inkomensvormen waarop de leden andere dan de Europese Economische Gemeenschap en de Bank, recht hebben, blijven evenwel onderworpen aan de fiscale bepalingen van de wetgeving die van toepassing is.

6. Het Hof van Justitie is binnen de hierna genoemde grenzen bevoegd uitspraak te doen in geschillen over door de organen van het

Fonds getroffen maatregelen. Tegen deze maatregelen kan onder de in artikel 173 van het Verdrag bepaalde voorwaarden, beroep worden ingesteld door leden van het Fonds in die hoedanigheid of door Lid-Staten.

### Artikel B

1. Deze Akte zal door de Hoge Verdragsluitende Partijen worden bekrachtigd overeenkomstig hun onderscheidene grondwettelijke bepalingen. De akten van bekrachtiging zullen worden nedergelegd bij de Regering van de Italiaanse Republiek.

2. Deze Akte treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het nederleggen van de akte van bekrachtiging door de ondertekenende Staat die als laatste deze handeling verricht.

### Artikel C

Deze Akte, opgesteld in één exemplaar, in de Deense, de Duitse, de Engelse, de Franse, de Griekse, de Ierse, de Italiaanse, de Nederlandse, de Portugese en de Spaanse taal, zijnde alle teksten gelijkelijk authentiek, zal worden nedergelegd in het archief van de Regering van de Italiaanse Republiek, die een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift daarvan toezendt aan de Regeringen van de andere ondertekenende Staten.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder deze Akte hebben gesteld.

GEDAAN te Brussel, vijftiengste maart negentienhonderd drieënegentig.

---

De Akte is ondertekend op 25 maart 1993 voor:

België

Denemarken

Duitsland

Frankrijk

Griekenland

Ierland

Italië

het Koninkrijk der Nederlanden

Luxemburg

Portugal

Spanje

het Verenigd Koninkrijk van Groot-Britannië en Noord-Ierland

#### D. PARLEMENT

De Akte behoeft ingevolge artikel 91 van de Grondwet de goedkeuring der Staten-Generaal, alvorens het Koninkrijk der Nederlanden aan de Akte kan worden gebonden.

#### E. BEKRACHTIGING

Bekrachtiging van de Akte is voorzien in artikel B, eerste lid.

#### G. INWERKINGTREDING

De Akte zal ingevolge artikel B, tweede lid, in werking treden op de eerste dag van de maand die volgt op het nederleggen van de laatste akte van bekrachtiging.

#### J. GEGEVENS

De Nederlandse tekst van het op 25 maart 1957 te Rome tot stand gekomen Protocol betreffende de statuten van de Europese Investeringsbank, tot aanvulling van welk Protocol de onderhavige Akte strekt, is geplaatst in *Trb.* 1957, 91, blz. 130 e.v. Het Protocol is gewijzigd door:

- Protocol No. 1 bij het op 22 januari 1972 te Brussel tot stand gekomen Verdrag betreffende de toetreding van het Koninkrijk van Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland tot de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, waarvan de tekst is geplaatst in *Trb.* 1972, 25, blz. 277 e.v.; zie *Trb.* 1973, 63.

- het op 10 juli 1975 te Brussel tot stand gekomen Verdrag, waarvan de tekst is geplaatst in *Trb.* 1975, 119; zie ook *Trb.* 1977, 159.

- Protocol No. 1 bij het op 28 mei 1979 te Athene tot stand gekomen Verdrag betreffende de toetreding van de Helleense Republiek tot de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, waarvan de tekst is geplaatst in *Trb.* 1979, 167, blz. 287 e.v.; zie ook *Trb.* 1981, 34.

- Protocol No. 1 bij het op 12 juni 1985 te Lissabon/Madrid tot stand gekomen Verdrag betreffende toetreding van het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek tot de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie,

waarvan de tekst is geplaatst in *Trb.* 1985, 135, blz. 696 e.v.; zie ook *Trb.* 1986, 33.

Uitgegeven de *achtste* juli 1993.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

P. H. KOOIJMANS